



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for Supply
Arrangement - Révision à une demande
pour un arrangement en matière
d'approvisionnement**

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of
the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'invitation
demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Marine Machinery and Services / Machineries et
services maritimes

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

6C2, Place du Portage

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Title - Sujet SETI GCC AMA	
Solicitation No. - N° de l'invitation F7012-190001/A	Date 2020-01-30
Client Reference No. - N° de référence du client F7012-190001	Amendment No. - N° modif. 003
File No. - N° de dossier 029ml.F7012-190001	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ML-029-27552	
Date of Original Request for Supply Arrangement 2019-12-23 Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-02-20	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Guay, Yvan	Buyer Id - Id de l'acheteur 029ml
Telephone No. - N° de téléphone (819) 420-2907 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-0897
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Cette modification 003 à la Demande d'arrangement en matière d'approvisionnement (DAMA) est émise afin fournir l'Ensemble 3 de questions et réponses, de prolonger la date de fermeture jusqu'au 20 février 2020, sans prolonger la date pour effectuer des demandes de renseignements et modifier l'invitation.

Ensemble 3 de questions et réponses

Question 27 :

Annexe A, 4.2. Catégorie professionnelle requise par domaine d'expertise. Selon l'interprétation du tableau à 4,2, il s'agit d'un changement important des contrats SETI précédents et qui limitera grandement le nombre de fournisseurs. La plupart des compagnies de génie maritime auraient travaillé dans les trois premiers domaines, Architecture navale, Génie en mécanique marine (GMM) et Systèmes de contrôle électrique de marine et d'alimentation électrique (SCEMAE). Les contrats SETI précédents passé des contrats, GMM et SCEMAE nous avons couvert une catégorie de Génie maritime. L'exigence obligatoire était un Ingénieur principal ou Spécialiste technique principal. Où les compagnies pourraient se qualifier avec un Ingénieur principal, ils doivent également avoir un Spécialiste technique qui exige une personne avec un certificat d'officier de première classe de marine. De nombreux fournisseurs actuels et capables de SETI ne conservent pas quelqu'un avec cette certification. Ce changement éliminera de nombreux fournisseurs SETI actuels. Il est demandé que l'exigence obligatoire soit changée à la précédente exigence où un ingénieur principal ou Spécialiste technique principal est requis.

Réponse 27 :

Le Canada confirme que c'est soit un Ingénieur ou soit un Spécialiste technique qui est exigé dans les domaines d'expertise de 2 à 4, 6, 7 et 10 à 12, comme le montre le tableau 4,2 de l'annexe A. Si des Spécialistes techniques sont fournis, alors le certificat d'officier de première classe de marine est requis en 4.4.2 est requis pour ces Spécialistes techniques dans les trois domaines d'expertise de 2 à 4. Si des Technologues sont fournis, alors le certificat d'officier de deuxième classe en 4.4.3 est requis pour ces Technologues dans les trois domaines d'expertise de 2 à 4.

Si un fournisseur est qualifié avec un Ingénieur dans un domaine d'expertise de 2 à 4, alors le fournisseur n'est pas requis pour se qualifier avec un Spécialiste technique. De plus, lorsque le fournisseur est qualifié dans un domaine d'expertise avec un ingénieur ou un spécialiste technique, alors le fournisseur n'est pas requis de qualifier un technologue. Le technologue est en appui aux catégories professionnelles requises à la section 4.2.

À l'Annexe « A » de l'invitation, page 4 de 17, Section 4.1c:

Effacer :

Le fournisseur doit respecter les exigences de la catégorie professionnelle pour être conforme aux exigences des candidats.

Insérer :

Le fournisseur doit respecter les exigences obligatoires de la Section 4.4 pour les catégories professionnelles requises à la Section 4.2 pour être conforme aux exigences des candidats.

À l'Annexe « E » de l'invitation, page 3 de 3, Table, Critère 7:

Effacer :

Le soumissionnaire doit rencontrer les exigences obligatoires relatives à l'éducation, à la certification et à l'expérience de chaque catégorie professionnelle, conformément à l'EDT section 4.4.

Insérer :

Le soumissionnaire doit rencontrer les exigences obligatoires relatives à l'éducation, à la certification et à l'expérience de chaque catégorie professionnelle, conformément à l'EDT sections 4.2 et 4.4.

Question 28 :

Annexe A, 4.4.2 Spécialiste technique principal. La certification requise est « 'officier de première classe, navire à moteur et navire à vapeur ». Le site Web Transports Canada définit la certification comme étant

N° de l'invitation - Sollicitation No.
F7012-190001/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F7012-190001

N° de la modif - Amd. No.
003
File No. - N° du dossier
029ml.F7012-190001

Id de l'acheteur - Buyer ID
029ml
N° CCC / CCC No. / N° VME - FMS

« Officier mécanicien de première classe, navire à moteur ou navire à vapeur » de marine. Le Canada peut-il confirmer que la certification requise est Officier mécanicien de première classe, navire à moteur ou navire à vapeur »?

Réponse 28 :

Après vérification sur le site web <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/reglements/DORS-2007-115/page-12.html>, la certification est « Officier mécanicien de première classe, navire à moteur ou navire à vapeur »

À l'Annexe « A » de l'invitation, page 13 de 17, Section 4.4.2 :

Effacer: officier de première classe, navire à moteur et navire à vapeur

Insérer: Officier mécanicien de première classe, navire à moteur ou navire à vapeur

À l'Annexe « A » de l'invitation, page 14 de 17, Section 4.4.3 :

Effacer: officier de deuxième classe, navire à moteur et navire à vapeur

Insérer: Officier mécanicien de deuxième classe, navire à moteur ou navire à vapeur

Un autre ensemble 4 de questions et réponses est en préparation.